CONTENTS OF VOLUME 112

CONTRIBUTORS OF VERSE

Carroll Arnett / 103
Song

Aliki Barnstone / 242
Blue Is Greece

Ben Belitt / 183
Party's End
(Tr. of a poem by Pablo Neruda)

Marvin Bell / 29
An Afterword to My Father
The Medicine
Wanting To Help
Verses Versus Verses
The Extermination of the Jews
Trial Novels
The Self-Made Man

Michael Benedikt / 156
Inside the Mystery
Before Going On
Thoughts
The Saint
The Wings of the Nose
The Debris of the Body
The Statue Speaks

Joseph Bennett / 84
The Death of Orpheus—A Journey

Ted Berrigan / 164
Words of Love

Wendell Berry / 1
From *Window Poems*
"The foliage has dropped"
"The sycamore gathers"
"His mind gone from the window"
"The window grows fragile"
"Peace. May he waken"
"In the early morning dark"
"He has known a tunnel"
"In the heron's eye"

Frederick Bock / 384
Shadow of the Damson
Moving Day
Phenomenon

Hayden Carruth / 227
Coming Down to the Desert at Lordsburg, N.M.
The Cows at Night
Dirge for Homecoming
Sonnet ("Cry, crow,")
Fragments

Turner Cassity / 248
What the Sirens Sang
De Lesseps Go Home
A Ballade for Mr. Rhodes

Malcolm Cowley / 149
A Countryside, 1918–1968

Louis Coxe / 169
Two Poems
I. Choosing a Career
II. Stuck With It

Robert Creeley / 331
Chicago
The Friends
Place
The Puritan Ethos
America
I'll Be Here
Mr. Warner
The Province
Names

Clayton Eshleman / 109
The Book of Barbara

Ross Feld / 11
A Set of Poems for Jack Spicer

W. S. Graham / 178
Clusters Traveling Out

Robert Grenier / 96
St. Emily of the Boby
Bird Song
Warm

Phyllis Harris / 397
Bolinas

Theodore Holmes / 166
Her Body
Experience

Richard Hugo / 19
South Italy, Remote and Stone

William Hunt / 25
Of the Map That Changes
Through the Trees
Winter Indoors

David Ignatow / 104
Like Smoke

Carolyn Kizer / 257
Seven Sides and Seven Syllables
(Tr. of a poem by Edouard J. Maunick)

Ron Loewinsohn / 105
From *Waiting for Spring*

Gerard Malanga / 23
Two Poems for Benedetta Barzini
Determinism
"If Only Dante Could See Us Today"

Edouard J. Maunick / 256
Sept Versants Sept Syllabes

Thomas Merton / 254
Notes for a New Liturgy

Samuel French Morse / 87
Down the Penobscot

Howard Moss / 36
Going Dutch
Great Spaces
The Love Songs of Horatio Alger, Jr.

Pablo Neruda / 183
Party's End
(Tr. by Ben Belitt)

Simon Perchik / 90
Five Poems
"Weeklight"
"With one hand, the world . . ."
"Your breasts, little sister"
"Across the Urals, fierce plains of Asia . . ."
"This leaf had eyes . . ."

Paul Petrie / 21
Kindertöten

Adrienne Rich / 79
Night in the Kitchen
Implosions
5:30 A.M.
For a Russian Poet
The Break

Dan Rose / 95
Direct Dialing the Abyss from a Payphone: Father

Raymond Roseliep / 388
Two Haiku
"Cemetery owl"
"Beauty, be patient"

Gibbons Ruark / 240
American Elegy
The Visitor

Aram Saroyan / 162
Poem ("night night night . . .")

David Shapiro / 101
Ode ("Permit me to take this sleeping man")

Judith Sherwin / 94
Watersong

Hy Sobiloff / 389
Poem ("My tear-ducts flood trenches for them")
Thought's Feeling
Introspection
Baudelaire's Cats
Victim
Lost City Cat
Road Under Repair
A Woman Knitting
Stuffed Owl
Echo

John Tagliabue / 99
Three Poems
On the Way to a Particular Person: France
1. Concerning some saints and Impressionist Painters

2. With sun hats we meet out in the country
3. In addition in the distance the Eiffel Tower imitates a Flowery Propagandist

Eleanor Ross Taylor / 236
Painting Remembered
Mother's Blessing
Lemon Tree
His Wishes
Cemetery Statue

Charles Tomlinson / 323
Eden
Adam
Prometheus
In the Fullness of Time
Music's Trinity
The Chances of Rhyme
Against Extremity

Constance Urdang / 22
Her House

Mona Van Duyn / 375
The Creation
Eros to Howard Nemerov
Advice to a God

Theodore Weiss / 171
The Last Day and the First
Between the Lines
Far Out, Far In

James Welch / 16
Dreaming Winter
Harlem Montana: Just Off the Reservation

Louis Zukofsky / 297
"A"-21: Rudens (Acts I and II)

——— / 402
"A"-21: Rudens (Act III)

Paul Zweig / 243
Voyage to Tasmania
The Faces
Listening to Gregorian Chant in San Marco, Venice

CONTRIBUTORS OF PROSE

Gerald William Barrax / 343
Four Poets
Dusk Road Games by Robert Grenier
The Mark, by Gail Dusenbery
Characters in Certain Places, by Theodore Enslin
L'Autre, by Ron Loewinsohn

Michael Benedikt / 194
Listening and Not Listening
Poems: New and Selected, by Reed Whittemore

Hayden Carruth / 119
Declining Occasions
Berryman's Sonnets, by John Berryman

——— / 418
Critic of the Month: I
The Light Around the Body, by Robert Bly
Poems Written in Early Youth, by T. S. Eliot
The Hard Hours, by Anthony Hecht
Wodwo, by Ted Hughes
The Lice, by W. S. Merwin
Gallows Songs, by Christian Morgenstern. Tr. by W. D. Snodgrass and Lore Segal
The Blue Swallows, by Howard Nemerov
Poems and Antipoems, by Nicanor Parra
O the Chimneys: Selected Poems, Including the Verse Play "Eli", by Nelly Sachs
Selected Poems: Summer Knowledge, by Delmore Schwartz
New and Selected Poems, by Winfield Townley Scott
100 Poems, by Mark Van Doren

Bruce Cutler / 52
Introductions and Conclusions
Barbarous Knowledge: Myth in the Poetry of Yeats, Graves, and Muir, by Daniel Hoffman

W. B. Yeats: Man and Poet, by Norman Jeffares
Theodore Roethke: An Introduction to the Poetry, by Karl Malkoff
T. S. Eliot: Moments and Patterns, by Leonard Unger
The New Poets: American and British Poetry Since World War II, by M. L. Rosenthal

Wallace Fowlie / 41
Three Critical Approaches to Poetry
Lautréamont par lui-même, by Marcelin Pleynet
The Limits of Symbolism: Studies of Five Modern French Poets, by Bernard Weinberg
The Metamorphoses of the Circle, by Georges Poulet. Tr. by Carley Dawson and Elliott Coleman

——— / 116
William Troy
Selected Essays, by William Troy. Ed. by Stanley Edgar Hyman

Jack Hirschman / 274
Five Poets
All Watched Over by Machines of Loving Grace, by Richard Brautigan
Days, or Days as Thoughts in a Season's Uncertainties, by Samuel Charters
The Difference Between, by Christine La Belle
Apocalypse Rose, by Charles Plymell
Burning Snake, by Charles Potts

Katherine Hoskins / 118
The Poet Remembered
Randall Jarrell 1914–1965, ed. by Robert Lowell, Peter Taylor, and Robert Penn Warren

William Hunt / 272
The Poems of Donald Justice
Night Light, by Donald Justice

Laurence Lieberman / 121
The Body of the Dream
New and Selected Poems, by Jean Garrigue

——— / 337
Poetry Chronicle
Hawkweed, by Paul Goodman
For a Bitter Season, by George Garrett
Of Flesh and Bone, by John Frederick Nims
New and Selected Poems, by Peter Viereck
Amulet, by Carl Rokoski
Panther and the Lash, by Langston Hughes

Karl Malkoff / 206
History, Biography, and Criticism
Marx, Engels, and the Poets: Origins of Marxist Literary Criticism, by Peter Demetz. Tr. by Jeffrey L. Sammons
Edwin Muir: Man and Poet, by P. H. Butter
Seven Modern American Poets: An Introduction, ed. by Leonard Unger

Ralph J. Mills, Jr. / 127
Three Poets in Fine Editions
The Works of Anne Bradstreet. Ed. by Jeannine Hensley
The Poems of Stephen Crane: A Critical Edition, by Joseph Katz
D. H. Lawrence, Poems Selected for Young People, by William Cole

Samuel Moon / 201
Canadian Chronicle
Extended, by Dorothy Roberts
Exsultate, Jubilate, by Richard Outram
The Tomb of the Kings, by Anne Hébert. Tr. by Peter Miller
The Circle Game, by Margaret Atwood

Samuel French Morse / 131
Four Generations
Collected Poems of Hugh MacDiarmid. Revised Edition with Enlarged Glossary Prepared by John C. Weston
Old-Fashioned Pilgrimage and Other Poems, by Austin Clarke
Selected Poems, by C. Day Lewis
The Solitaries, by Ted Walker

David Rosenthal / 125
Concretist Poets and Poetry

69 179 AA A 30

Flowers in Concrete, by Mary Ellen Solt
Ocean Stripe Series 4, by Ian Hamilton Finlay
6 Small Songs in 3's, by Ian Hamilton Finlay
4 Sails, by Ian Hamilton Finlay
Glasgow Beasts, an a Burd Haw, an aw, a Fush, by Ian Hamilton Finlay
6 Small Pears for Eugen Gomringer, by Ian Hamilton Finlay
Autumn Poem, by Ian Hamilton Finlay

Ernest Sandeen / 199
"This Mortal Story"
Herakles: A Play in Verse, by Archibald MacLeish

——— / 356
Recent Criticism
A Primer of Ignorance, by R. P. Blackmur. Ed. by Joseph Frank
The Play and Place of Criticism, by Murray Krieger
Dryden's Poetry, by Earl Miner
Poetry and Prayer, by William T. Noon
The Poetry of Vision, by Patricia Meyer Spacks
Six Metaphysical Poets: A Reader's Guide, by George Williamson

Gilbert Sorrentino / 56
Ten Pamphlets
State of the Union, by Aimé Césaire
Lachrymae Mateo, by Clayton Eshleman
Sing-Song, by Paul Blackburn
Crystals, by Frank Samperi
Definitions, by David Antin
The Galilee Hitch-Hiker, by Richard Brautigan
Voyages, by Robin Magowan
Living with Chris, by Ted Berrigan
Identikit, by Jim Brodey
Aloud, by Bill Dodd

Barry Spacks / 48
Four Poets
Hunt in an Unmapped Interior and Other Poems, by J. Michael Yates
Canticle for Electronic Music, by J. Michael Yates
The Darkest Continent, by Jack Marshall
Stresses in the Peaceable Kingdom, by Stephen Sandy
Cold Water, by Lou Lipsitz

——— / 270
"Unreconciled, Thanks"
Poems 3, by Alan Dugan

Kathleen Spivack / 123
Words and Silences
The Sorrow Dance, by Denise Levertov

Robert Sward / 353
Poets at Novels
You Didn't Even Try, by Philip Whalen
The Sky Changes, by Gilbert Sorrentino
Three, by Ann Quin
Elizabeth Newt, by Harold Fleming

Roy E. Teele / 283
Out of China
An Introduction to Sung Poetry, by Kojiro Yoshikawa. Tr. by Burton Watson
The Chinese Knight-Errant, by James J. Y. Liu
A Little Primer of Tu Fu, by David Hawkes
A Collection of Chinese Lyrics, rendered into verse by Alan Ayling, from translations of the Chinese by Duncan Mackintosh

——— / 347
Far Eastern Chronicle
The Narrow Road to the Deep North and Other Travel Sketches, by Bashō. Tr. by Nobuyuki Yuasa
An Anthology of Chinese Verse: Han, Wei, Chin, and the Northern Southern Dynasties, tr. by J. D. Frodsham and Ch'Eng Hsi
The Dhammapada, tr. by P. Lal
Bhartrihari: Poems, tr. by Barbara Stoler Miller
The Manyoshu, tr. by H. H. Honda

Constance Urdang / 44
Gregor, Sarton, Vazakas

Basic Movements, by Arthur Gregor
A Private Mythology, by May Sarton
The Marble Manifesto, by Byron Vazakas

Lewis Warsh / 276
Poetry Chronicle
The Distance Anywhere, by Kenneth O. Hanson
Variety Photoplays, by Edward Field
Journeying & The Returns, by B. P. Nichols
Young Man's Letter, by John Gill
Traveler's Palm, by Teo Savory
A Suite of Angels, by Kenneth Pitchford
The Blossom, or Billy the Kid, by Michael McClure
The Beard, by Michael McClure

James Wright / 191
"I Come To Speak for Your Dead Mouths"
The Heights of Macchu Picchu, by Pablo Neruda. Tr. by Nathaniel Tarn

BOOKS REVIEWED

David Antin / 56
Definitions
(v. Gilbert Sorrentino)

Margaret Atwood / 201
The Circle Game
(v. Samuel Moon)

Alan Ayling / 283
A Collection of Chinese Lyrics
(v. Roy E. Teele)

Bashō / 347
The Narrow Road to the Deep North and Other Travel Sketches
(v. Roy E. Teele)

Ted Berrigan / 56
Living with Chris
(v. Gilbert Sorrentino)

John Berryman / 119
Berryman's Sonnets
(v. Hayden Carruth)

Paul Blackburn / 56
Sing-Song
(v. Gilbert Sorrentino)

R. P. Blackmur / 356
A Primer of Ignorance
(v. Ernest Sandeen)

Robert Bly / 418
The Light Around the Body
(v. Hayden Carruth)

Anne Bradstreet / 127
The Works of . . .
(v. Ralph J. Mills, Jr.)

Richard Brautigan / 56
The Galilee Hitch-Hiker
(v. Gilbert Sorrentino)

——— / 274
All Watched Over by Machines of Loving Grace
(v. Jack Hirschman)

Jim Brodey / 56
Identikit
(v. Gilbert Sorrentino)

P. H. Butter / 206
Edwin Muir: Man and Poet
(v. Karl Malkoff)

Aimé Césaire / 56
State of the Union
(v. Gilbert Sorrentino)

Samuel Charters / 274
Days, or Days as Thoughts in a Season's Uncertainties
(v. Jack Hirschman)

Austin Clarke / 131
Old-Fashioned Pilgrimage and Other Poems
(v. Samuel French Morse)

William Cole / 127
D. H. Lawrence, Poems Selected for Young People
(v. Ralph J. Mills, Jr.)

Elliott Coleman (tr.) / 41
The Metamorphoses of the Circle, by Georges Poulet
(v. Wallace Fowlie)

Stephen Crane / 127
The Poems of Stephen Crane: A Critical Edition
(v. Ralph J. Mills, Jr.)

Carley Dawson (tr.) / 41
The Metamorphoses of the Circle, by Georges Poulet
(v. Wallace Fowlie)

Peter Demetz / 206
Marx, Engels, and the Poets: Origins of Marxist Literary Criticism
(v. Karl Malkoff)

Bill Dodd / 56
Aloud
(v. Gilbert Sorrentino)

Alan Dugan / 270
Poems 3
(v. Barry Spacks)

Gail Dusenbery / 343
The Mark
(v. Gerald William Barrax)

T. S. Eliot / 418
Poems Written in Early Youth
(v. Hayden Carruth)

Theodore Enslin / 343
Characters in Certain Places
(v. Gerald William Barrax)

Clayton Eshleman / 56
Lachrymae Mateo
(v. Gilbert Sorrentino)

Edward Field / 276
Variety Photoplays
(v. Lewis Warsh)

Ian Hamilton Finlay / 125
Ocean Stripe Series 4
6 Small Songs in 3's
4 Sails
Glasgow Beasts, an a Burd Haw, an aw, a Fush
6 Small Pears for Eugen Gomringer
Autumn Poem
(v. David Rosenthal)

Harold Fleming / 353
Elizabeth Newt
(v. Robert Sward)

Joseph Frank (ed.) / 356
A Primer of Ignorance, by R. P. Blackmur
(v. Ernest Sandeen)

J. D. Frodsham (tr.) / 347
An Anthology of Chinese Verse
(v. Roy E. Teele)

George Garrett / 337
For a Bitter Season
(v. Laurence Lieberman)

Jean Garrigue / 121
New and Selected Poems
(v. Laurence Lieberman)

John Gill / 276
Young Man's Letter
(v. Lewis Warsh)

Paul Goodman / 337
Hawkweed
(v. Laurence Lieberman)

Arthur Gregor / 44
Basic Movements
(v. Constance Urdang)

Robert Grenier / 343
Dusk Road Games
(v. Gerald William Barrax)

Kenneth O. Hanson / 276
The Distance Anywhere
(v. Lewis Warsh)

David Hawkes / 283
A Little Primer of Tu Fu
(v. Roy E. Teele)

Anne Hébert / 201
The Tomb of the Kings
(v. Samuel Moon)

Anthony Hecht / 418
The Hard Hours
(v. Hayden Carruth)

Jeannine Hensley (ed.) / 127
The Works of Anne Bradstreet
(v. Ralph J. Mills, Jr.)

Daniel Hoffman / 52
Barbarous Knowledge: Myth in the Poetry of Yeats, Graves, and Muir
(v. Bruce Cutler)

H. H. Honda (tr.) / 347
The Manyoshu
(v. Roy E. Teele)

Ch'Eng Hsi (tr.) / 347
An Anthology of Chinese Verse
(v. Roy E. Teele)

Langston Hughes / 337
Panther and the Lash
(v. Laurence Lieberman)

Ted Hughes / 418
Wodwo
(v. Hayden Carruth)

Stanley Edgar Hyman (ed.) / 116
Selected Essays, by William Troy
(v. Wallace Fowlie)

Norman Jeffares / 52
W. B. Yeats: Man and Poet
(v. Bruce Cutler)

Donald Justice / 272
Night Light
(v. William Hunt)

Joseph Katz / 127
The Poems of Stephen Crane: A Critical Edition
(v. Ralph J. Mills, Jr.)

Murray Krieger / 356
The Play and Place of Criticism
(v. Ernest Sandeen)

Christine La Belle / 274
The Difference Between
(v. Jack Hirschman)

P. Lal (tr.) / 347
The Dhammapada
(v. Roy E. Teele)

D. H. Lawrence / 127
Poems Selected for Young People
(v. Ralph J. Mills, Jr.)

Denise Levertov / 123
The Sorrow Dance
(v. Kathleen Spivack)

C. Day Lewis / 131
Selected Poems
(v. Samuel French Morse)

Lou Lipsitz / 48
Cold Water
(v. Barry Spacks)

James J. Y. Liu / 283
The Chinese Knight-Errant
(v. Roy E. Teele)

Ron Loewinsohn / 343
L'Autre
(v. Gerald William Barrax)

Robert Lowell (ed.) / 118
Randall Jarrell 1914–1965
(v. Katherine Hoskins)

Hugh MacDiarmid / 131
Collected Poems of . . .
(v. Samuel French Morse)

Duncan Mackintosh (tr.) / 283
A Collection of Chinese Lyrics
(v. Roy E. Teele)

Archibald MacLeish / 109
Herakles: A Play in Verse
(v. Ernest Sandeen)

Robin Magowan / 56
Voyages
(v. Gilbert Sorrentino)

Karl Malkoff / 52
Theodore Roethke: An Introduction to the Poetry
(v. Bruce Cutler)

Jack Marshall / 48
The Darkest Continent
(v. Barry Spacks)

Michael McClure / 276
The Blossom, or Billy the Kid
The Beard
(v. Lewis Warsh)

W. S. Merwin / 418
The Lice
(v. Hayden Carruth)

Barbara Stoler Miller (tr.) / 347
Bhartrihari: Poems
(v. Roy E. Teele)

Peter Miller (tr.) / 201
The Tomb of the Kings, by Anne Hébert
(v. Samuel Moon)

Earl Miner / 356
Dryden's Poetry
(v. Ernest Sandeen)

Christian Morgenstern / 418
Gallows Songs
(v. Hayden Carruth)

Howard Nemerov / 418
The Blue Swallows
(v. Hayden Carruth)

Pablo Neruda / 191
The Heights of Macchu Picchu
(v. James Wright)

B. P. Nichols / 276
Journeying & The Returns
(v. Lewis Warsh)

John Frederick Nims / 337
Of Flesh and Bone
(v. Laurence Lieberman)

William T. Noon / 356
Poetry and Prayer
(v. Ernest Sandeen)

Richard Outram / 201
Exsultate, Jubilate
(v. Samuel Moon)

Nicanor Parra / 418
Poems and Antipoems
(v. Hayden Carruth)

Kenneth Pitchford / 276
A Suite of Angels
(v. Lewis Warsh)

Marcelin Pleynet / 41
Lautréamont par lui-même
(v. Wallace Fowlie)

Charles Plymell / 274
Apocalypse Rose
(v. Jack Hirschman)

Charles Potts / 274
Burning Snake
(v. Jack Hirschman)

Georges Poulet / 41
The Metamorphoses of the Circle
(v. Wallace Fowlie)

Ann Quin / 353
Three
(v. Robert Sward)

Carl Rakoski / 337
Amulet
(v. Laurence Lieberman)

Dorothy Roberts / 201
Extended
(v. Samuel Moon)

M. L. Rosenthal / 52
The New Poets: American and British Poetry Since World War II
(v. Bruce Cutler)

Nelly Sachs / 418
O the Chimneys
(v. Hayden Carruth)

Jeffrey L. Sammons (tr.) / 206
Marx, Engels, and the Poets: Origins of Marxist Literary Criticism, by Peter Demetz
(v. Karl Malkoff)

Frank Samperi / 56
Crystals
(v. Gilbert Sorrentino)

Stephen Sandy / 48
Stresses in the Peaceable Kingdom
(v. Barry Spacks)

May Sarton / 44
A Private Mythology
(v. Constance Urdang)

Teo Savory / 276
Traveler's Palm
(v. Lewis Warsh)

Delmore Schwartz / 418
Selected Poems: Summer Knowledge
(v. Hayden Carruth)

Winfield Townley Scott / 418
New and Selected Poems
(v. Hayden Carruth)

Lore Segal (tr.) / 418
Gallows Songs, by Christian Morgenstern
(v. Hayden Carruth)

W. D. Snodgrass (tr.) / 418
Gallows Songs, by Christian Morgenstern
(v. Hayden Carruth)

Mary Ellen Solt / 125
Flowers in Concrete
(v. David Rosenthal)

Gilbert Sorrentino / 353
The Sky Changes
(v. Robert Sward)

Patricia Meyer Spacks / 356
The Poetry of Vision
(v. Ernest Sandeen)

Nathaniel Tarn (tr.) / 191
The Heights of Macchu Picchu, by Pablo Neruda
(v. James Wright)

Peter Taylor (ed.) / 118
Randall Jarrell 1914–1965
(v. Katherine Hoskins)

William Troy / 116
Selected Essays
(v. Wallace Fowlie)

Leonard Unger / 52
T. S. Eliot: Moments and Patterns
(v. Bruce Cutler)

——— (ed.) / 206
Seven Modern American Poets: An Introduction
(v. Karl Malkoff)

Mark Van Doren / 418
100 Poems
(v. Hayden Carruth)

Byron Vazakas / 44
The Marble Manifesto
(v. Constance Urdang)

Peter Viereck / 337
New and Selected Poems
(v. Laurence Lieberman)

Ted Walker / 131
The Solitaries
(v. Samuel French Morse)

Robert Penn Warren (ed.) / 118
Randall Jarrell 1914–1965
(v. Katherine Hoskins)

Burton Watson (tr.) / 283
An Introduction to Sung Poetry, by Kojiro Yoshikawa
(v. Roy E. Teele)

Bernard Weinberg / 41
The Limits of Symbolism: Studies of Five Modern French Poets
(v. Wallace Fowlie)

John C. Weston (ed.) / 131
Collected Poems of Hugh MacDiarmid
(v. Samuel French Morse)

Philip Whalen / 353
You Didn't Even Try
(v. Robert Sward)

Reed Whittemore / 194
Poems: New and Selected
(v. Michael Benedikt)

George Williamson / 356
Six Metaphysical Poets: A Reader's Guide
(v. Ernest Sandeen)

J. Michael Yates / 48
Hunt in an Unmapped Interior and Other Poems
Candicle for Electronic Music
(v. Barry Spacks)

Kojiro Yoshikawa / 283
An Introduction to Sung Poetry
(v. Roy E. Teele)

Nobuyuki Yuasa (tr.) / 347
The Narrow Road to the Deep North and Other Travel Sketches, by Bashō
(v. Roy E. Teele)